

لَهُمْ يَكُونُ
الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ

كلمة الناشر

هذه المجموعة من النصوص والأدعية المتعلقة بفرضيتي
الصلوة والصوم في الأمر المبارك هي عبارة عن الأصول
العربية والفارسية لمجموعة

The Importance of Obligatory Prayer and Fasting

التي نشرت مؤخراً، والتي تشمل على الترجمة
الإنجليزية المجازة من قبل المعهد الأعلى للنصوص
العربية والفارسية الموجودة هنا والتي تفضل بإرسالها لنا
بالصورة التي يجدها القارئ في هذا الكتاب. ويسرنا أن
نقوم بنشر هذه المجموعة القيمة سائلين ربنا البهي الأبهى
أن يجعلها وسيلة لكي يعمق أحبابه أكثر فأكثر في مدى
أهمية هاتين الفريضتين اللتين هما بمثابة الشمس والقمر
لسماء الدين المبين، وله الحمد أولاً وأخراً.

- الناشر -

الطبعة الأولى
شهر العلاء ١٥٧ بديع
آذار ٢٠٠١ م.

من منشورات دار التشر البهائية في البرازيل

EDITORIA BAHAI - BRASIL
Rua Engenheiro Gamma Lobo,
267 vila Isabel
20.551 Rio de Janeiro/RJ, Brazil

مقدمة الطبعة الإنجليزية الأولى

(مُترجمةً)

أثناء مراجعته لإمكانية التطبيق المطرد لأحكام حضرة بهاء الله خلال الأعوام الأربع المنصرمة، ارتأى بيت العدل الأعظم أنه بات من الضروري لجميع البهائيين «أن يعمّقوا إدراكهم للبركات التي يهبها الله من خلال أحكام تقوّي بشكل مباشر الحياة التّعبّدية للفرد وبالتالي لجماعة المؤمنين عموماً». والصلوة والصوم هما من جملة هذه الأحكام؛ وقد وصفهما حضرة الجمال المبارك «بجناحيّ حياة الإنسان».

لقد استُخرجت هذه المختارات من نصوص مترجمة حديثاً من بحر آثار حضرة بهاء الله وحضره عبد البهاء المترامي الأطراف. وهي تهدف إلى تعزيز بصيرة المؤمنين في نظرتهم إلى الأهميّة البالغة لهاتين الفريضتين العظيمتين.

أيار ٢٠٠٠م

أهمية صلات وصوم

از آثار حضرت بهاء الله

١- قد فصلنا كلّ شيء في الكتاب فضلاً من لدنا على الذين آمنوا بالله المقتدر المهيمن القيّوم، ونزلنا الصّلوة والصوم لتقرّب الكلّ بهما إلى الله العزيز المحبوب، وكتبنا أحكامهما وفصلنا كلّ أمر محتم، ومنعنا النّاسَ عمّا يبعدهُم عن الحقّ وأمرناهم بما يقرّبُهم إلى العزيز الودود، قل أنّ اعملوا حدود الله حباً لجماله ولا تتبعوا كلّ همجٍ مردود.

٢- الحمد لله الذي أنزل حُكْمَ الصّلوة ليتذكّر بها العبادُ، وكتب الصّوم ليطّلع به الأغنياء على ما فيه الفقراء من اليساء والضرّاء.

٣- إنسان بي عمل وعبادت بمثابة شجر بي ثمر وعمل

-٧- أَمّا الصّلوة إِنّهَا نُزِّلَتْ مِنْ قَلْمَيِ الْأَعْلَى عَلَى شَأنِ تَشْتَعِلُ بِهِ الصَّدُورُ وَتَثْجِذُ بِهِ الْأَفْئَدُهُ وَالْعُقُولُ.

-٨- أَمّا صَلاتُ بِهِ شَأنِي نَازَلَ شَدَهُ كَهْ اَگْرَ انسَانِ يَكْ بَارِ بِالْقَلْبِ فَارِغِ تَلَاوِتِ نَمَایِدِ الْبَتَّهِ خَوْدَ رَا اَزْ عَالَمِ فَارِغِ مشاهِدَهِ كَنَدِ.

-٩- يَا أَخِي أَمْرُ صَلاتِ عَظِيمٍ اسْتَعْظِيمُ، اَگْرَ اَزْ فَضْلِ وَعِنَاتِ حَقٍّ بِهِ اَدَى آنِ مَوْفَقَ شَوِيمٍ؛ چَهْ كَهْ انسَانِ هَنْگَامِي كَهْ كَلْمَهُ مَبَارِكَهُ تَكْبِيرَهُ الْإِلَّا حَرَامُ اَزْ لِسانَشِ جَارِي مِيشُودُ بَايِدِ خَوْدَ رَا اَزْ جَمِيعِ مَوْجُودَاتِ خَارِجِ مشاهِدَهِ نَمَایِدِ، وَدرِ مشِيتِ وَارَادَهِ حَقٍّ فَانِي بَيَنَدِ بِحِيثِ لَا يَرِي فِي الْوَجُودِ إِلَّا هوُ. اِينِ اسْتَمَقَامُ مَقْرَبِينَ وَمَخْلُصِينَ. وَاَگْرَ نَفْسِي بِهِ چَنِينِ صَلاتِي فَائِزٌ شُودُ اوْ عَنْدَ اللَّهِ وَعَنْدَ مَلَأِ اَعْلَى اَزْ اَهْلِ صَلاتِ.

-١٠- يَكِي اَزْ اَعْمَالِ صَلاتِ اسْتَ، وَآنِ رَا حَامِلِ اَسْرَارِ الْهَيِّ مَعَرَاجِ نَامِيدَهُ، الصّلَوةُ مَعَرَاجُ الْمُؤْمِنِ فَرَمُودَهُ، صَدِ هَزارِ آثارِ وَفَوَائِدِ درِ آنِ مَسْتُورِ وَمَكْنُونِ بِلَكِهِ لَا تَحْصِي.

بِي اَثَرِ اسْتَ. هَرِ نَفْسِي لِذَّتِ عِبَادَتِ رَا يَافِتَ اوْ يَكْ عَملِ وَيَكْ ذَكْرَ رَا بِهِ آنِچَهِ مَوْجُودَ اسْتَ تَبْدِيلِ نَمِيِ نَمَایِدِ. صَومُ وَصَلَاتُ دَوْ جَانَاحِندَ اَزْ بَرَايِ وَجُودِ طَوْبِي لَمَنْ طَارَ بِهِمَا فِي هَوَاءِ مَحْبَّةِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

-٤- خُذِ الصّلَوةَ وَالصّومَ؛ إِنَّ الدِّينَ سَمَاءَ وَالصّومُ شَمْسَهَا وَالصّلَوةُ قَمَرُهَا، وَأَنَّهَا لَعَمُودُ الدِّينِ وَبِهَا يَظْهَرُ الْمَطِيعُ وَالْعَاصِيِّ. نَسْأَلُ اللَّهَ تَبارُكُ وَتَعَالَى أَنْ يُوقَقَ الْكُلُّ عَلَى الْعَمَلِ بِمَا أَنْزَلَهُ فِي كِتَابِهِ الْقَدِيمِ.

-٥- إِعْلَمْ أَنَّ الدِّينَ سَمَاءَ وَالصّومُ وَالصّلَوةُ شَمْسَهَا وَقَمَرُهَا؛ نَسْأَلُ اللَّهَ تَبارُكُ وَتَعَالَى أَنْ يُوقَقَ الْكُلُّ عَلَى مَا يُحِبُّ وَيَرِضِيِّ.

-٦- درِ صَلاتِ وَصَومِ اَهْمَالِ نَكْنِيدِ. اَنسَانِ بِي عَملِ مَقْبُولِ نَبُودَهُ وَنَيِسْتَ. درِ جَمِيعِ اَحْوَالِ بِهِ حَكْمَتِ نَاظِرِ باشِيدِ. إِنَّهُ أَمَرَ الْكُلَّ بِمَا نَفَعَهُمْ وَيَنْفَعُهُمْ إِنَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْمَتَعَالِ.

على ما أراد. يا أحبابي ان اعملوا بما أمرتم به في الكتاب، قد كتب لكم الصيام في شهر العلاء صوموا لوجه ربكم العزيز المتعال، كفوا أنفسكم من الطلوع إلى الغروب كذلك حكم المحبوب من لدى الله المقتدر المختار، ليس لأحد أن يتتجاوز عن حدود الله وسننه ولا لأحد أن يتبع الأوهام، طبى لمن عمل أوامر حباً لجمالي وويل لمن غفل عن مشرق الأمر في أيام رب العزيز الجبار.

١٤ - هذه ليلة من ليالي الصيام وفيها نطق لسان العظمة والكرباء إنه لا إله إلا أنا المهيمن القيوم، قد أمرنا الكل بالصيام في هذه الأيام فضلاً من لدينا ولكن القوم لا يعرفون، إلا من فاز بمراد الله في أحكامه وعرف الحكمة التي أحاطت الغيب والشهود، قل تالله أمره قد كان حصناً لكم إن أنتم تعلمون، إنه ما أراد من أحكامه إلا أنفس العباد ولكن الناس أكثرهم لا يتفكرن، تمسكوا بحبل الأحكام ولا تتبعوا الذينهم أعرضوا عن الكتاب وكانوا أن يعترضوا على الله العزيز المحبوب.

١٥ - أيام أيام صيام است، طبى از برای نفسی که

زهی تنبلی وبی انصافی که انسان از معراج بگذرد وبه قارون ملحق ومتصل گردد. امید هست که مؤيد گردیم بر اعمال طبیه مرضیه. نسئلہ تبارک وتعالی ان یوققنا علی ما یحب ویرضی ویقرّبنا اليه إِنَّهُ هو المقتدر القدير وبالإجابة جدير.

١١ - صلات جديدة که بعد نازل؛ كبير آن معلق است به اوقاتی که انسان در نفس خود حالتی مشاهده نماید. فی الحقيقة به شأنی نازل شده لَوْ تُلْقَى عَلَى الصَّخْرَةِ لَتَسْتَحِرَّكَ وَتَنْطِقُ وَعَلَى الْجَبَلِ لَيْمُرُ وَيَجْرِيْ. طبی لمن قرأ وكان من العاملین. وهریک قرائت شود کافی است.

١٢ - از حق میطلبیم حزب الله را فائز فرماید به صوم اکبر وصیام اعظم؛ وآن حفظ بصر است عن مشاهدة ما نهی عنه وامساک نفس است از مأکولات ومشروبات وعمما سوی الله. از حق تأیید میطلبیم از برای اولیا تا کل موفق شوند به آنچه که الیوم به آن مأمورند.

١٣ - سبحان الّذی نَزَّلَ الْحُكْمَ کیف شاء انه لهو الحاکم

ظهور اوامر واحکامش فدا نماید باز خود را خجل مشاهده کند؛ چه که آنچه از امر مُبِرْم ظاهر خیرش راجع به اولیا واحبّای اوست...

١٩- از برای صوم مراتب و مقامات است و آثار و اثمار لا يُحصى طوبی للفائزین.

٢٠- عند ثبوت الضعف والمرض والضرر يُسْقُط حُكْم الصوم، هذا حُكْم وافق سنن الله من قبل ومن بعد طوبی للعاملين.

٢١- حُكْم مخصوص است به نفوس صحيحه سالمه، بر نفوس ضعيفه مريضه حكم صوم نبوده ونيست.

حرارت صوم بر محبتیش بیفزاید و به کمال رَوْح و ریحان بر اعمال لایقه قیام نماید، انّه يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمِ.

١٦- صوم اگرچه در ظاهر صعب و زحمت است ولکن در باطن نعمت و راحت. تهذیب و تربیت به ریاضات معلق و منوط؛ آن ریاضتی که موافق کتاب الهی است و در شرع جایز است، نه ریاضتی که بعضی از متوهّمین ناس را به آن مبتلا نموده اند. آنچه از حق ظاهر محبوب جان است، نسئله ان يؤیّدنا على ما يُحِبُّ وَيرِضِي.

١٧- في الحقيقة صوم از برای مرض نفس و هوی دُریاق اعظم است و شفای اکبر.

١٨- حمد خداوند یکتا را که اولیائش را تأیید فرمود بر اخذ صوم، و موفق نمود بر اعمالی که حکممش از کتاب نازل. في الحقيقة صد هزار حمد و شکر لازم که دوستان خود را مؤیّد فرمود بر عمل به آنچه سبب اعلاء کلمه اوست. اگر انسان دارای صد هزار جان باشد و در سبیل

اعلى جست، ودعا و مناجات کرد تا از شباهات تأویل نجات یافت. این است مسلک عبد البهاء، و این است مذهب عبد البهاء، و این است طریق عبد البهاء. **مَنْ أَحَبَّ الْبَهَاءَ اتَّبَعَ هَذَا الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ**، و من ترک هذا الصراط إله لمن المحتجبين. اگر چنانچه نفسی را ملاحظه نمودید که امر بر او مشتبه شده است و تأویل مینماید، ولی غرضی ندارد عنادی ندارد، به نوع خوشی با او سلوك و رفتار کنید، و به کمال مدارا و قول حَسَنٌ او را از تأویل به تصريح آیات الله راجع نمائید.

۴- احکام الهی از قبیل صیام و صلات و امثالهما و اخلاق و اعمال و اطوار بقدر امکان باید در هر مکان اجرا نمود، مگر مانع کلی حاصل گردد، و محذور شدید واقع شود، و حکمت اقتضا ننماید، **و إِلَّا از رخاوت و فتور سحاب رحمت از فیض موهبت ممنوع گردد و نفوس محروم شوند.**

۵- ای یاران الهی به شکرانه ثبوت برپیمان نامتناهی بر عبودیت آستان حضرت یزدان قیام نمائید، و به صلات و صیام پردازید، و در نشر نفحات بکوشید، و ترویج آیات

از آثار حضرت عبد البهاء

۱- صلات و صیام از اعظم فرائض این دور مقدس است.

۲- در عالم عبادت صوم و صلات دو رکن اعظم شریعت الله است، فتور ابدأ جائز نه، و قصور یقیناً لائق نیست. در زیارت میفرماید: **اسئل الله بك وبالذین استضاءت وجوههم من أنوار وجهك واتبعوا ما أمروا به حباً لنفسك.** میفرماید که متابعت احکام الهی منبعث از محبت جمال محبوب است، و سالک چون **مُسْتَغْرِقٍ در بحر محبت الله** شود به حرکت شوقيه قیام بر متابعت اوامر الله نمائید. لهذا ممکن نیست که در قلبی حرکت نفعه محبت الله باشد و به عبادت حق قیام ننماید، مگر در مقامی که سبب فزع و جزع مبغضین شود و فساد عظیم برپا گردد، **وَالاً مفتون آن جمال ابهی البته دائمًا در عبادت حضرت ربویت مداومت فرماید.**

۳- احکام الهی از صوم و صلات فرض قطعی عباد. لهذا باید توجه به مطاف ملأ اعلى نمود، و توسل به مقام

ملکوت الهی نهایت آرزویش که وقتی فراغت یابد، و به محبوب خویش تصرّع وزاری کند؛ طلب الطاف و عنایت نماید، و مستغرق در بحر خطاب و تصرّع وزاری گردد، و این گذشته صلات و صیام سبب تذکر و تنبه انسان است و حفظ وصیانت از امتحان.

-۸ اساس دین الله را محکم واستوار کنید، و به عبادت پروردگار پردازید. نماز را مداومت کنید، و صیام را مواضیت. شب و روز به تبتّل و تصرّع و مناجات مشغول گردید علی الخصوص در وقت مخصوص.

-۹ صلات از قلم اعلی نازل، و در سؤال وجواب فارسی مُتمم مسائل کتاب اقدس نازل و جوبش مُصرّح. لابد باید هر نفسی یک صلات از سه صلات را ادا نماید... انسان به عبادت البّه روحانیت یابد و انجذاب قلبی حاصل کند، و جان و دل چنان رقت و انبساط حاصل کند که نماز سبب حیات گردد. این است که در زیارت میفرماید: اسئل الله بک وبالّذین استضاءت وجوهُهم من آنوار وجهك واتّبعوا ما أمروا به حبّاً لنفسك. پس معلوم

بینات نمائید. سبحات را بدرید، حجبات را خرق نمائید، سلسیل حیات ببخشید، و طریق نجات بنمائید. هذا ما یوْصِیْکُمْ به عبد البهاء فی کل صباح و مساء.

۶- ای بنت ملکوت صلات فرض و واجب است، زیرا سبب خضوع و خشوع و توجّه و تبتّل الى الله است. انسان در صلات با خدا مناجات کند و تقرّب جوید، و با معشوق حقیقی خویش گفتگو نماید. بواسطه صلات مقامات روحانیه حاصل گردد.

۷- ای عزیز روحانی از حکمت نماز سؤال نموده بودی؛ بدان که نماز فرض است و واجب، و به هیچ عذری انسان معاف از صلات نشود، مگر عاجز باشد یا خود محدودر کلی واقع گردد. و حکمتش این است که نماز عبارت از ارتباط بین عبد و حق است، زیرا انسان در آن ساعت به دل و جان توجّه به حضرت یزدان کند، و به حق موأنسست جوید، و محبت و الفت نماید. عاشق را للّذى اعظم از مکالمه با معشوق نیست، و طالب را نعمتی بهتر از موأنسست با مطلوب نه. این است هر نفس منجدب به

وواجب بر کل. البته جمیع را به قیام به صلات دلالت نماید؛ چه که معراج ارواح است و مصباح قلوب ابرار، آب حیوان جنت رضوان است و تکلیف منصوص از حضرت رحمن. ابداً تأخیر و تهاون جائز نه.

۱۳- نماز و نیاز انسان را به ملکوت راز رساند، و عبادت حضرت احادیث قریب درگاه بخشد. لذتی در مناجات که ما فوق لذات است، و حلاوتی در ترتیل آیات که نهایت آرزوی مؤمنین و مؤمنات است. در نماز انسان با معشوق حقیقت دمساز شود و همراز گردد. لذتی اعظم از آن نه. ولی اگر با قلبی فارغ و دمعی دافق و فؤادی واشق و روحی شائق پردازد. هر لذتی جسمانی است، ولکن این را حلاوتی رحمانی.

۱۴- صلات اس اساس امر الهی است، و سبب روح و حیات قلوب رحمانی. اگر جمیع احزان احاطه نماید چون به مناجات در صلات مشغول گردم کل غموم زائل و روح و ریحان حاصل گردد. حالتی دست دهد که وصف نتوانم و تعبیر ندانم. و چون در کمال تنبه و خضوع و خشوع در نماز

شد که محبت به جمال رحمان مُجبر بر عبادت حضرت بیزان است.

۱۰- ای بنده الهی فیض نامتناهی در هر صبحگاهی گواهی بر تصریع و ابتهال عبد البهاء مینماید، لهذا باید هر نفس آگاهی کما هی بهره ای از این فیض روحانی یابد؛ و آن است که در بامداد به نماز و نیاز پردازد، و متصریع إلى الله گردد، و فریضه صلات را مجری دارد تا مشام به رایحه طیّبه ریاض عنایت متلذذ شود، و روح حیات جدید یابد، و حقیقت انسان مرآت تجلیات حضرت رحمن گردد.

۱۱- صلات سبب توجّه قلب به ملکوت آیات است. انسان با حق خلوت نماید، و گفتگو کند، واقنباً فیوضات نماید. اگر در نهایت صفاتی قلب به نماز پردازد تأییدات روح القدس نیز حاصل گردد، و خودپرستی را محو و نابود کند. امیدوارم که مداومت در نماز نمائی تا قوه تصریع و ابتهال را مشاهده کنی.

۱۲- در خصوص نماز مرقوم نموده بودید؛ نماز فرض

۱۸- مناجات وصلات آب حیات است. سبب زندگی وجود گردد، ولطفت وبشرات نفوس شود. تا توانی مواظبت نما، دیگران را به مناجات وصلات بخوان.

۱۹- ای بنده حق نماز ونیاز از لوازم عبودیت حضرت بی نیاز است... و نماز ونیاز چون با هم قرین وهمدم گردند عبادت مکمل شود. حال چنین ملاحظه میشود که این دو مونس جان یکدیگرند، ویک روح در دو پیکر. خدا کل را موفق بر الفت و محبت نماید.

۲۰- در نماز باید توجه به حقیقت مقدسه حضرت بهاء الله کرد؛ آن حقیقتی که محیط بر جمیع کائنات است.

۲۱- أَمّا الصّلوة لِهَا قِبْلَةٌ مُقدَّسَةٌ طَيِّبَةٌ مَبارَكَةٌ مخصوصه. از حق میطلبم که ابواب عرفان این مقامات را بر قلبت بگشاید تا به آنچه باید وشاید بی برسی. فیض روحانی را از ملکوت رحمانی گیری، وتجلى معرفت را از شمس حقیقت بجوئی. مظهر الہامات غیبیه گردی، ومصدر سُنُوّحات رحمانیه شوی.

بین یدی الله قیام نمائیم، و مناجات صلات را به کمال رقت تلاوت نمائیم، حلاوتی در مذاق حاصل گردد که جمیع وجود حیات ابدیه حاصل کند.

۱۵- صلاتی را که در دست داری مواظبت نما، ابواب عطا گشوده گردد، وروحانیت عظمی حاصل شود، و مشاهده آیات کبری میسر گردد، و معراج روحانی تحقق یابد.

۱۶- در نماز ونیاز صبحگاه بکوش تا انتباہ روز به روز بیشتر گردد، و به قوّه معرفت الله پرده اشتباہ اهل شبها را بدربی، و آن نفوس را به هدایت کبری مهندی فرمائی. چون شمع در هر جمع نور عرفان مبذول داری.

۱۷- تا توانی به مناجات و نماز پرداز تا روز به روز ثبوت واستقامت بیشتر یابی، و روح وریحان بیشتر جوئی، و دائرة معرفت الله وسیعتر گردد، و آتش محبت الله شعله بیشتر زند.

۲۶- خوشابه حال شما که حکم الهی را مجری داشتید، ودر ایام مبارکه به صیام قیام نمودید؛ زیرا این صیام جسمانی رمزی از صیام روحانی است؛ کف نفس از جمیع شهوت نفسانی، وتخلق به اخلاق روحانی، وانجداب به نفحات رحمانی، واشتعال به نار محبت سبحانی.

۲۷- صیام سبب علو مقام روحانی گردد.

۲۲- در خصوص صلات باید منفرداً بخوانند، ولی مشروط به محل خلوت نه.

۲۳- ای بنده آستان مقدس از نوافل ومندوب واذکار واوراد مسنون سؤال نموده بودید. در این دور آنچه منصوص فرائض است، اما اوراد واذکار ونوافل ومندوب مخصوص غیر مفروض. اما قرائت هر مناجات بعد از نماز محبوب ومقبول، اختصاص نداشت.

۲۴- حکم مفروض وامر واجب آن است که از قلم اعلی صادر، ویا به قرار بیت العدل عمومی حاصل گردد. اما ما مأموریم نه آمر، مُکلّفیم نه مُکلّف. هذا حقيقة شریعة الله وأساس دین الله. وأما اوراد واذکار بعد از هر نماز، هرکس خواهد مناجاتهای جمال مبارک تلاوت نماید.

۲۵- در خصوص صیام مرقوم نموده بودید. این امری است عظیم. کمال اهتمام را مجری دارید. از اس اساس شریعت الله است، ورکنی از اركان دین الله.

صاموا في حبك ورضائك وعملوا بما أمرتهم في زبرك
والواحد، وأسئلتك بهم بأن تجعلني مؤيداً على أمرك
ومستقيماً على حبك لئلا يزال قدمي من ضوضاء عبادك،
إنك أنت المقتدر على ما تشاء لا اله إلا أنت المُحيي
المقتدر الباذل القديم.

٣- فسبحانك اللهم يا الهي إننا صمنا بأمرك وافطRNA
بحبك ورضائك، فا قبل مثنا يا الهي ما عملنا في سبilk
حالياً لوجهك وناظراً إلى أمرك من دون أن أنظر إلى جهة
دونك، ثم أغفر لنا ولآبائنا ولكل من آمن بك وبآياتك
الكبرى في هذا الظهور الأعظم الأبىء، إنك أنت المقتدر
على ما تشاء، وإنك أنت المتعالى العزيز المختار.

٤- بسمه العزيز الودود

يا الهي وسيدي تراني بين عصاة برّيتك وطغاة خلقك،
كلما دعوتهم إلى بحر عرفانك زادوا في إنكارهم أمرك
وأعراضهم عن أفق ارادتك، أي ربّ أسئلتك بالذين صاموا
في حبك وشربوا كوثر التسليم من يد عطائك بأن تقدّر
لأحبك الذين تمسكوا بحبل الاصطبار عند إشراق شمس

ادعية مباركة حضرت بهاء الله در مورد صيام

١- فيا الهي هذا أول يوم فيه فرضت الصيام لأحبائك،
أسئلتك بنفسك والذي صام في حبك ورضاك لا ليهويه
وبغضي مولاه وبأسمائه الحسنى وصفاتك العليا بأن تطهر
عبادك عن حب ما سويك وقربهم إلى مطلع أنوار وجهك
ومقر عرش أحديتك، ونور قلوبهم يا الهي بأنوار معرفتك
ووجوههم بضياء الشمس التي أشرقت عن أفق مشيتك،
إنك أنت المقتدر على ما تشاء لا اله إلا أنت العزيز
المستعان، ثم وفّقهم يا الهي على نصرة نفسك وإعلاء
كلمتك، ثم اجعلهم أيادي أمرك بين عبادك ثم أظهر لهم
دينك وآثارك بين خلقك ليملأ الآفاق من ذكرك وثنائك
وحجّتك وبرهانك، وإنك أنت المعطي المتعالى المقتدر
المهيم العزيز الرحمن.

٢- بسمه الموعود في كتب الله العليم الخبير

قد حلّت أيام الصيام وصام فيها العباد الذين طافوا حول
العرش وكانوا من الفائزين، قل يا الله الأسماء وفاطر
الأرض والسماء أسئلتك باسمك الأبىء بأن تقبل صيام الذين

صائمون وإلى شطر رضائك متوجّهون ولو يَخْرُج من فم
ارادتك مخاطبًا إِيَّاهُمْ: يا قوم صوموا حبًّا لجمالي، ولا
تُعلّقهُ بالميقات والحدود، فَوَعِزَّتْكَ هم يصومون ولا يأكلون
إلى أن يموتو لأنّهم ذاقوا حلاوة ندائِك وذكريك وشائِك
والكلمة التي خَرَجَتْ من شفَّتي مشيتَك، أي ربّ أسئلك
بنفسك العليّ الأعلى ثم بظهورك كرّة أخرى الذي به انقلب
ملوكوت الأسماء وجبروت الصفات وأخذ السّكُر سُكَان
الأرضين والسموات والزلزال من في ملوكوت الأمر والخلق
إلا من صام عن كلّ ما يكرهه رضاك وأمساك نفْسَهُ عن
التّوجّه إلى ما سواك بأن تجعلنا منهم وتكتب أسمائنا في
اللّوح الذي كَتَبَتْ أسمائِهِمْ، وإنّك يا الهي ببدائع قدرتك
وسلطنتك وعظمتك أَخْرَجْتَ أسمائِهِمْ من ساجِد أمرك
وخلقتَ ذواتِهِمْ من جوهر حبك وكينوناتِهِمْ من ساذج أمرك
وما تُعَاقِبُ وَصْلَهُمْ بظهورات الفصل والانفصال، وما قُدِّرَ
لقربهم بعده ولا لبقاءِهم زوال، إنّهم عباد لم تزل يَحْكُونَ
عنك ولا تزال يطوفون في حولك ويُهْرِلُونَ حول حرم
لقائك وكتبة وصلك، وما جَعَلْتَ الفرق يا الهي بينك
 وبينهم إلا بأنّهم لِمَا شَهِدُوا أنوار وجهك توجّهوا إليك
وسجدوا لجمالك خاشعين لعظمتك ومنقطعين عمّا سواك.

امتحانك كلّ نعمة أَحْصَتها كتبك وألواحك، ثم اكتب لمن
مَسَّتْهُ الرّزَايا في سبيلك أَجْرًا من أَسْتُشْهِدَ في رضائك، أي
ربّ فَأَنْزِلْ عليهم ما تفرح به قلوبُهُمْ وتَقْرُّ به عيونُهُمْ،
وتنشرح به صدورُهُمْ، إنّك أنت المقتدر المتعالي المهيمن
العليم الحكيم.

- ٥ - سبحانك اللّهم يا الهي هذه أيامٌ فيها فَرَضْتَ الصيامَ
على أصنفائك وأوليائك وعبادك وجعلتهُ نورًا لأهل مملكتك
كما جَعَلْتَ الصلوة مِعْرَاجًا للموَحِّدين من عبادك، أسئلك يا
الهي بـهذين الرُّكْبَيْنِ الْأَعْظَمَيْنِ الدَّيْنِ جعلتهمَا عَزًّا وشَرْفًا
لخلقك بأن تحفظ دينك من شرّ كلّ مشرك ومكر كلّ فاجر،
أي ربّ لا تَسْتُرْ نورك الذي أَظْهَرْتَهُ بقدرتك واقتدارك، ثم
انصرِ الموَحِّدين بجنود الغيب والشهادة بأمرك وسلطانك،
لا اله إلا أنت القويّ القدير.

٦ - هو الأمر

سبحانك اللّهم يا الهي أسئلك بالـذين جَعَلْتَ صيامَهُم في
حبك ورضائك وإظهار أمرك واتّباع آياتك وأحكامك
وأفطارَهُم قربك ولقاءك، فَوَعِزَّتْكَ إِنّهم في أيامهم كلّها

الفقير الّذى ما اتّخذ لنفسه محبوباً سويفك ولا مُعطياً دونك ولا سلطاناً غيرك ولا ظلّاً إلّا في جوار رحمتك ولا مأمناً إلّا لدى بابك الّذى فتحته على وجه مَن في سمائك وأرضك، لا فوعزّتك أنا الّذى أكون مطمئناً بفضلك، ولو تعذّبني بدوام ملكك ويسئلني أحد منك لينطقُ اركاني كُلها بأنه لهو المحبوب في فعله والمطاع في حُكمِه والرّحمن في سجّيّته والرحيم على خلقه، فوعزّتك يا محبوب قلوب المستاقين لو تطردني عن بابك وتدعني تحت أسياف طغاة خلقك وعصاة بريتك ويسئلني أحد منك ينادي كُل شَعْرٍ كان في أعضائي بأنه هو محبوب العالمين وإنه لهو الفضال القديم وأنه قَرَبَنِي ولو أبعَدَنِي وأجارَنِي ولو أطْرَدَنِي ولم أجِدْ لنفسي راحماً أَرْحَمَ منه، به أَسْتَغْنَيْتُ عن دونه وأَسْتَعْلَمْتُ على ما سواه، فطوبى يا الهي لمن أَسْتَغْنَى بك عن ملوكوت ملك السّموات والأرض، والغَنِيُّ مَن تمسّك بحبل غنائك وخضع لحضرتك واكتفى بك عَمِّن سويك، والفقير من أَسْتَغْنَى عنك واستكبر عليك وأعرض عن حضرتك وكفر بآياتك، فيا الهي ومحبوبك فاجعلني من الّذين تُحرّكُهم أرياحُ مشيتك كيف تشاء ولا تجعلني من الّذين تُحرّكُهم أرياحُ النَّفسِ والهوى وتذهبُ بهم كيف تشاء، لا اله إلّا أنت

أي رب هذا يوم فيه صُمنا بأمرك وإرادتك بما نَرَلْتُه في مُحكِمِ كتابك وأمسكنا النفسَ عن الهوى وعما يكرهه رضاك إلى أن انتهى اليوم وبلغ حين الإفطار، إذاً أسئلك يا محبوب قلوب العاشقين ويا حبيب أفندة العارفين ويا ولَه صدور المستاقين ويا مقصود القاصدين بأن تُطِيرَنَا في هواء قربك ولقائك وتقبَلْ عنّا ما عملنا في حبك ورضائك، ثم أكتُبنا من الّذينهم أَقْرَوا بوحدانيتك واعترفوا بفردانيتك وخدعوا لعظمتك وكبرياتك وعادوا بحضرتك ولاذوا بجنابك وأنفقوا أرواحهم شوقاً للقائك والحضور بين يديك ونبذوا الدنيا عن ورائهم لحبك وقطعوا النسبة من كل ذي نسبة متوجّهين إليك، أولئك العباد الّذين إذا يُذكَرُ لهم اسمك يذوب قلوبُهم شغفاً لجمالك وتفيقُ عيونُهم طلباً لقربك ولقائك، أي رب هذه لسانی تشهد بوحدانيتك وفردانيتك وهذه عيني ناظرة إلى شطر مواهبك وألطافك وهذه أذني مترصّدة لاصغاء ندائك وكلمتك، لأنني أيقنت يا الهي بأن الكلمة التي خرجت من فم مشيتك ما فَدَرَتْ لها من نفاد وتسْمعُها في كل الأحيان الآذان التي قدستها لاستماع كلماتك واصغاء آياتك، وأن هذه يا الهي يدي قد رفعتها إلى سماء مَكْرُمِتك وألطافك، أَتَطْرُدُ يا الهي هذا

كلمتك وإظهار سلطنتك وثناء نفسك، ولو أني يا الهي كلما أريد أن أسميك باسم أثير في نفسي لأنني أشاهد بأن كل صفة من صفاتك العليا وكل اسم من أسمائك الحسنى أنسبها إلى نفسك وأدعوك بها تلقاء وجهك هذا لم يكن إلا على قدر عرفاني لأنني لما عرفتها ممدودة نسبتها إليك وإنما تعالى تعالى شأنك من أن تذكر بدونك أو تعرف بسويك أو يرتقي إليك وصف خلقك وثناء عبادك، وكل ما يظهر من العباد إنهم محدود بحدودات أنفسهم ومخلوق من توهّماتهم وظنونهم، فاه آه يا محبوبى من عجزي عن ذكرك وتقصيري في أيامك، لو أقول يا الهي إنك أنت عليم أشاهد لو تشير بإصبع من أصابع مشيتك إلى صخرة صماء ليظهر منها علم ما كان وما يكون، ولو أقول إنك أنت قدير أشاهد لو يخرج من فم ارادتك كلمة لتتقلب منها السموات والأرض. فوعزتك يا محبوب العارفين كل عليم لو لا يقر عند علمك بالجهل إنه أجهل العباد وكل مقدر لا يقر بعجزه لدى ظهورات قدرتك إنه لاعجز بربريتك وأغفل خلقك، مع علمي بذلك وإيقاني بهذا كيف أقدر أن أذكرك بذكر أو أصفك بوصف أو أثنيك بناء، إذاً مع هذا العجز قد سرعت إلى ظل قدرتك وبهذا الفقر قد استظللت في ظل غنائك وبهذا

المقدّر العزيز الكريم. فلك الحمد يا الهي على ما وفقتني بالصيام في هذا الشهـر الذي نسبته إلى اسمك الأعلى وسمـيـته بالعلـاء وأمـرـتـ بـأنـ يـصـوـمـواـ فـيـ عـبـادـكـ وـبـرـيـتـكـ ويـسـتـقـرـيـنـ بـهـ إـلـيـكـ وـبـهـ اـنـتـهـتـ الـأـيـامـ وـالـشـهـوـرـ كـمـاـ أـبـنـدـيـتـ أـوـلـهـاـ بـاسـمـكـ الـبـهـاءـ لـيـشـهـدـنـ كـلـ بـأـنـكـ أـنـتـ الـأـوـلـ وـالـآـخـرـ وـالـظـاهـرـ وـالـبـاطـنـ وـيـوـقـنـ بـأـنـ مـاـ حـقـقـ إـعـزـازـ الـأـسـمـاءـ إـلـاـ بـعـزـ أمركـ وـالـكـلـمـةـ التـيـ فـصـلـتـ بـمـشـيـتـكـ وـظـهـرـتـ بـإـرـادـتـكـ، وـجـعـلـتـ يـاـ الهـيـ هـذـاـ الشـهـرـ بـيـنـهـ ذـكـرـاـ مـنـ عـنـدـكـ وـشـرـفـاـ مـنـ لـدـنـكـ وـعـلـامـةـ مـنـ حـضـرـتـكـ لـئـلـاـ يـسـوـنـ عـظـمـتـكـ وـاقـتـدـارـكـ وـسـلـطـنـكـ وـاعـزـازـكـ وـيـوـقـنـ بـأـنـكـ أـنـتـ الـذـيـ كـنـتـ حـاكـمـاـ فـيـ أـزـلـ الـآـزـالـ وـتـكـونـ حـاكـمـاـ كـمـاـ كـنـتـ، لـاـ يـمـنـعـكـ عـنـ حـكـوـمـتـكـ شـيـءـ عـمـاـ خـلـقـ فـيـ السـمـوـاتـ وـالـأـرـضـ وـلـاـ عـنـ إـرـادـتـكـ مـنـ فـيـ مـلـكـوـتـ الـأـمـرـ وـالـخـلـقـ، فـيـاـ الهـيـ أـسـئـلـكـ بـاسـمـكـ الـذـيـ بـهـ نـاحـتـ قـبـائـلـ الـأـرـضـ كـلـهـاـ إـلـاـ مـنـ عـصـمـتـهـ بـعـصـمـتـكـ الـكـبـرـىـ وـحـفـظـتـهـ فـيـ ظـلـ رـحـمـتـكـ الـعـظـمـىـ بـأـنـ تـجـعـلـنـاـ مـسـتـقـيمـاـ عـلـىـ أـمـرـكـ وـثـابـتـاـ عـلـىـ حـبـكـ عـلـىـ شـانـ لـوـ يـعـتـرـضـ عـلـيـكـ عـبـادـكـ وـيـعـرـضـ عـنـكـ بـرـيـتـكـ بـحـيـثـ لـاـ يـقـنـىـ عـلـىـ الـأـرـضـ مـنـ يـدـعـوكـ وـيـقـلـ إـلـيـكـ وـيـتـوـجـهـ إـلـىـ حـرـمـ أـنـسـكـ وـكـعـبـةـ قـدـسـكـ لـأـقـوـمـ بـنـفـسـيـ وـحـدـهـ عـلـىـ نـصـرـةـ أـمـرـكـ وـاعـلـاءـ

أنت المذكور بهذين الاسمين والموصوف بهذين الوصفين ولا تُبالي بأن تُدعى باسمك الغفار أو باسمك القهار، فوعزتك لولا علمي بأن رحمتك سبقت كل شيء لتنعدم أركاني وتنفطر كينونتي وتضمحل حقيقتي، ولكن لمّا أشاهد فضلك سبق كل شيء ورحمتك أحاطت كل الوجود تطمئن نفسي وكينونتي، فاه آه يا الهي عما فات متى في أيامك، فاه آه يا مقصودي عما فات متى في خدمتك وطاعتك في هذه الأيام التي ما رأيت شبهها عيون أصفيائك وأمنائك، أي رب أسئلتك بك وبمظهر أمرك الذي استقر على عرش رحمانتيك بأن توقفني على خدمتك ورضائلك، ثم احفظني عن الذين أعرضوا عن نفسك وكفروا بآياتك وأنكروا حقك وجادلوا برهانك ونبذوا عهدهك وميثاقك، كبر الله يا الهي على مظهر هوبيك ومطلع أحدiticك ومعدن علمك ومهبط وحيك ومخزن الهايمك ومقر سلطتك ومشرقاً الوهيتك النقطة الأولى والطلعة الأعلى وأصل القدم ومحبي الأمم، وعلى أول من آمن به وبآياته الذي جعلته عرشاً لاستواء كلمتك العليا ومحلاً لظهور اسمائك الحسنى ومشرقاً لإشراق شموس عنائك ومطلاً لطلع اسمائك وصفاتك ومخزناً للآلي علمك وأحكامك، وعلى آخر من

الضعف قد قمت لدى سرادق قوتك وقدرتك، أتطرد هذا الفقير بعد الذي ما أتّخذ لنفسه معيناً سواك، أتبعد هذا الغريب بعد الذي لم يجذ لنفسه محظياً دونك، أي رب أنت تعلم ما في نفسي وأنا لا أعلم ما في نفسك، فارحمني برحمتك ثم ألهمني ما يسكن به قلبي في أيامك ويستريح به نفسي عند ظهورات وجهك، أي رب قد استضاء كل الأشياء من بوارق أنوار طلعتك وقد ألاح كل من في الأرض والسماء من ظهورات عز أحدiticك بحيث لا أرى من شيء إلا وقد أشاهد فيه تجليك الذي مستور عن أنظر التائمين من عبادك، أي رب لا تحرمني بعد الذي أحاط فضلك كل الوجود من الغيب والشهود، أتبعدني يا الهي بعد الذي دعوت الكل إلى نفسك والتقرب إليك والتمسك بحبلك، أتطردني يا محبوبي بعد الذي وَعَدْت في محكم كتابك وبداع آياتك بأن تجمع المشتاقين في سرادق عطوفتك والمریدين في ظل مواهبك والقادرين في خيام فضلك وألطافك. فوعزتك يا الهي أن صريخي يمئع قلبي وحنين قلبي قد أخذ الزمام عن كفي، كلما أسكن نفسي وأبشرها بداع رحمتك وشئونات عطوفتك وظهورات مكرمتك أضطرب من ظهورات عدلك وشئونات قدرك وأشاهد بائنك

نَزَّلَ عَلَيْهِ الَّذِي كَانَ وَفُودُهُ عَلَيْهِ كَوْفُودَهُ عَلَيْهِ وَظَهُورُكَ فِيهِ
 كَظَهُورُكَ فِيهِ إِلَّا أَنَّهُ اسْتَضْنَاءٌ مِنْ أَنْوَارِ وَجْهِهِ وَسَجْدَ لِذَاتِهِ
 وَأَقْرَرَ بِعِبُودِيَّتِهِ لِنَفْسِهِ، وَعَلَى الَّذِينَ هُمْ أَسْتُشْهِدُوا فِي سَبِيلِهِ
 وَفَدَوْا أَنْفُسَهُمْ حَبًّا لِجَمَالِهِ، نَشَهِدُ يَا الَّهِيَّ بِأَنَّهُمْ عَبَادُ آمِنُوا
 بِكَ وَبِآيَاتِكَ وَقَصَدُوا حَرَمَ لِقَائِكَ وَأَقْبَلُوا إِلَيْكَ وَجْهُكَ
 وَتَوَجَّهُوا إِلَى شَطْرِ قَرْبِكَ وَسَلَكُوا مَنَاهِجَ رِضَائِكَ وَعَبْدُوكَ
 بِمَا أَنْتَ أَرْدَتَهُ وَانْقَطَعُوا عَمَّنْ سَوَيْكَ، أَيُّ رَبٌّ فَإِنِّي لَعَلَى
 أَرْوَاحِهِمْ وَأَجْسَادِهِمْ فِي كُلِّ حِينٍ مِنْ بَدَائِعِ رَحْمَتِكَ
 الْكَبِيرِ، وَإِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ عَلَى مَا تَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
 الْعَزِيزُ الْمُقْتَدِرُ الْمُسْتَعَنُ، أَيُّ رَبٌّ أَسْئِلُكَ بِهِ وَبِهِمْ وَبِالَّذِي
 أَقَمْتَهُ عَلَى مَقَامِ أَمْرِكَ وَجَعَلْتَهُ قِيَوْمًا عَلَى مَنْ فِي سَمَايَكَ
 وَأَرْضِكَ بِأَنْ تُطَهِّرَنَا عَنِ الْعِصَيَانِ وَتُقْدِرَ لَنَا مَقْرَرًا صِدْقَكَ عِنْدَكَ
 وَأَلْحِقْنَا بِعِبَادِكَ الَّذِينَ مَا مَنَعْتُهُمْ مِنْ كَارِهِ الدُّنْيَا وَشَدَائِدُهَا عَنِ
 التَّوْجِهِ إِلَيْكَ، وَإِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ الْمُتَعَالِيُّ الْمُهِيمِنُ الْغَفُورُ
 الرَّحِيمُ.